


In nomine: costantinus abba monasterii scigalli. Conuenit nos una cum consensu fratrum
 nostrorum. Ut illas res quas nobis adalhartus & altaratus filius eius tradiderunt In heri
 marca In uilla puillacha omne quicquid ibidem habuerunt. Excepto uno nouale In hote
 holest luthos:xx. Cum edificis quod extra dimisit. Cetera omnia pro hoc prestarium illis repi
 tare deberemus. Quod ita & felimus. sub eayatione ut quam diu adalhart. & altaratus uixerint
 easdem res habeant. & censum ^{nob.} annis singulis soluant. Id est unam tremissam ualenti. & si filium
 de legitima uxore haldaratus filius adalharti habuerit. Ille similiter faciat post obitum aboru illoru
 & haldaratus easdem res redimere uoluerit. Cu. u. solta. redimet. similiter & filius eius legitimus

reuertantur perpetuo possidendum. Necum In uilla que dicitur puillacha publice
 signum costanti abbatis & advocati sui uulsthardi qui hoc prestarium fieri iusserunt.
 sig amalgari ppos. sig costanti salram. sig bobonis cell. sig ratgari camr. sig engiltbopor
 sig uuoluolt mo. signum managoltz mo. signa alioeu testium. rih prh &. In inc. adalbt
 sigila. thiacula. theicker. anno. erunt. muotot. hartger. adalbt. Isant. Ego In di
 nomine huozo prebt regnante domno hludouico anno. xv. sep. Idus lun. In die dominica
 sub comite kerolto scripsi &  scripsi. FELICITER

Début et finale d'un document privé sur parchemin. Grandeur : 24 × 24 cm. Edité par Wartmann, *Urkundenbuch der Abtei Sanct Gallen*, I partie, p. 292, N° 316. Regeste : l'abbé Cozbert transmet à Adalhart et à son fils Altarat, contre une redevance, les biens situés à Bulach, que ceux-ci avaient donnés au monastère de Saint-Gall. Bulach, 828, 7 Juin. Les signatures de l'abbé ainsi que celles des témoins sont de la main de celui qui a écrit le document. Devant les noms il y a bien toujours le mot *signum*, mais le *signum* manque.

Minuscule carolingienne. Au commencement du IX^e siècle, cette écriture supplante l'écriture mérovingienne, dans les documents privés. L'écriture de notre document répond à l'écriture carolingienne, employée pour les livres, mais elle est plus libre, les lignes sont plus distantes les unes des autres, et les hastes des lettres sont plus allongées. *d*, *i*, *u* ont le plus souvent une petite ligne de fuite, horizontale ou oblique; de même *m* et *n* ont de temps en temps une ligne de fuite. *i*, *m*, *n*, *u* ont aussi la plupart du temps, en haut, un coup de plume.

Lettres isolées. *a* n'a plus ici que la forme onciale (1. 2). *e* a soit la forme simple, soit la grande forme brisée (1. 3). La languette de l'*e* est fine, et dirigée obliquement vers le haut (1. 2). *i* au commencement des mots est ordinairement

très long (2. 3). Voir l'*r* rond dans la liaison *or* (16). *s* est très long (1). La barre du *t* est droite, le trait vertical est d'ordinaire incliné vers la gauche (1). Voir les diverses formes de *z* (1. 14. 15).

Les abréviations sont les abréviations ordinaires. La finale *er* (1. 4), ainsi que les finales de mots connus sont souvent omises (15. 16).

Les ligatures sont beaucoup plus rares qu'auparavant. Voir *et* (2), *or* (16), *ri* (15), *st* (1), *ti* (16). *r* en ligature n'a plus l'ancienne forme pointue.

Le plus souvent les mots sont séparés. Un point sépare les phrases et les membres de phrase.

Deux fois l'on rencontre un accent sur une voyelle longue (*una*, 1; *res*, 2).

- (Chrismon) In Dei nomine. Cozbertus abba monasterii sanczi Galli. Convenit nos una cum consensu fratrum nostrorum, ut illas res, quas nobis Adalhartus et Altaratus, filius eius, tradiderunt in Hertimarcha in villa Puillacha¹⁾ omne quicquid ibidem habuerunt, excepto uno novale in Rihote²⁾, hoc est iuchos XX cum edificiis, quod extra dimisit, cetera omnia per hoc prestatum illis prestare deberemus, quod ita et fecimus; sub ea ratione, ut quamdiu Adalhart et Altarat vixerint, easdem res habeant et censum nobis annis singulis solvant, id est unam tremissam valenti. Et si filium de legitima uxore Haldaratus, filius Adalharti, habuerit, ille similiter faciet post obitum amborum illorum, et si Aldarat easdem res redimere voluerit, cum V solidis redimet. Similiter et filius eius legitimus (faciat³⁾, qui illi de legitima uxore progenitus fuerit, si redimere voluerit, cum V solidis redimet.
- 10 Quod si filia eius, id est Aldarati, ipsam rem post illorum obitum habere voluerit, tunc unum⁴⁾ solidum nobis annis singulis solvat; et si in proprium prefatas res habere voluerit, cum LX solidis redimat. Et si illi denominati eredes legitimi defuerint, tunc ad nos omnia, que supra commemoravimus, revertantur perpetualiter possidendum. Actum in villa que dicitur Puillacha⁵⁾ publice.
- 15 Signum Cozberti abbatis et advocati sui UUolfharti, qui hoc prestatum fieri iusserunt. Signum Amalgarii prepositi. Signum Cozberti sacrarii. Signum Bobonis cellerarii. Signum Ratgarii camerarii. Signum Engilberti portarii. Signum UUoluuolt monachi. Signum Managolti monachi. Signa aliorum testium: Rihprhet. Irinc. Adalbert. Sigila. Thiatila. Theitker. Anno. Erimbert. Muotolt. Hartger. Adalbert. Isanbert. Ego in Dei nomine Huozo presbiter regnante domno Hludouico anno XV.,⁶⁾ septimo idus Iunias, in die dominica, sub comite Kerolto, scripsi et subscripsi⁷⁾. Feliciter.

¹⁾ Bulach, Canton de Zurich. ²⁾ Riet, paroisse de Steinmur. ³⁾ On avait d'abord écrit *faciatu*. ⁴⁾ Corrigé. ⁵⁾ Corrigé, à ce qu'il semble. ⁶⁾ Le Datum est sur un grattage. L'époque pour le calcul du Datum est le 28 Janvier 814, jour de l'avènement de Louis le Débonnaire. ⁷⁾ On avait d'abord écrit *subscripsi*.